



人权理事会
普遍定期审议工作组
第二十九届会议
2018年1月15日至26日

利益攸关方就卢森堡提交的材料概述*

联合国人权事务高级专员办事处的报告

一. 背景

1. 本报告根据人权理事会第 5/1 号和第 16/21 号决议编写，并考虑到普遍定期审议的周期性。报告汇编了 8 个利益攸关方¹ 为普遍定期审议所提供的材料。因受字数限制，报告以摘要方式编写。报告中单列一章，收录完全依照《巴黎原则》获资格认证的国家人权机构提供的材料。

二. 完全依照《巴黎原则》获资格认证的国家人权机构提供的材料

2. 人权咨询委员会对该国政府履行其国际承诺的做法表示欢迎。委员会满意地注意到，《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》和《经济、社会及文化权利国际公约》任择议定书获得了批准。²

3. 然而，人权咨询委员会指出，《免遭强迫失踪公约》尚未获得批准。因此，委员会建议加快批准该公约，并考虑批准《保护移徙工人公约》、《欧洲委员会预防和打击暴力侵害妇女行为及家庭暴力公约》(也被称为《伊斯坦布尔公约》) 和国际劳工组织的《家庭工人体面劳动公约》(第 189 号)。³

4. 关于卢森堡逾期未交的定期报告，人权咨询委员会建议尽快提交。其中包括自 2008 年 4 月以来逾期的应向人权事务委员会和经济、社会及文化权利委员会提交的报告。⁴

* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。



5. 人权咨询委员会注意到，该国政府和其他行为体更经常地向其咨询意见。然而，委员会鼓励当局进一步落实在其意见和在关于卢森堡尊重人权情况的报告中提出的建议。⁵
6. 2011 年，人权咨询委员会与平等待遇中心被指定为执行联合国《残疾人权利公约》的国家机制；根据 2014 年 4 月 9 日关于巩固被贩运者权利的法律，人权咨询委员会又被任命为贩卖人口问题国家报告员。人权咨询委员会案卷和任务的增加使其很难以令人满意的方式完成促进和保护人权的使命。该国政府在 2017 年 2 月为委员会增加了一个职位，任期一年，委员会为此感到高兴。委员会希望这一职位能够无限期延长。⁶
7. 人权咨询委员会欢迎起草了第 7102 号法案，该法案除其他外规定将平等待遇中心并入众议院。人权咨询委员会强调了赋予平等待遇中心诉讼权的重要性。委员会还认为，应将国籍列入歧视动机清单。委员会建议采取必要措施，同样将儿童权利管理委员会并入议会。⁷
8. 人权咨询委员会欢迎于 2015 年设立了部际人权委员会，该委员会旨在确保卢森堡的人权义务通过相关的不同行为体得到落实，尤其是通过与民间社会的协商加以落实。人权咨询委员会应邀定期参加部际人权委员会的会议。⁸
9. 人权咨询委员会祝贺该国政府起草了一部关于跨性别者更改姓名的法律，从而使其性别得到承认，并通过了一部赋予同性人士婚姻与收养权的法律。⁹
10. 人权咨询委员会指出，该国政府提出了很多旨在加强打击恐怖主义的法律修正案。委员会强调有必要确保在公民安全和尊重隐私权与个人数据受保护权之间实现适当平衡。委员会请该国政府考虑其就正在审阅的案卷提出的建议。¹⁰
11. 人权咨询委员会欢迎于 2013 年 7 月 30 日通过的关于家庭暴力的法律，该法加强了所有年龄的受害者的权利，确保家庭暴力的犯罪人承担责任，并保障他们的辩护权。¹¹
12. 作为贩运人口问题国家报告员，人权咨询委员会注意到，该国政府为打击贩运人口行为做出了努力。然而，报告员在 2017 年 3 月的报告起草过程中遇到的主要问题之一是统计数据的收集工作在许多方面存在缺失和矛盾，不足以得出可靠的结论和趋势。委员会高兴地获悉，司法部正在编制一份统计手册。¹²
13. 人权咨询委员会欢迎 2014 年 6 月 18 日《婚姻法》的通过，该法将女性的最低结婚年龄提高至 18 岁，废除了丧偶妇女和离婚妇女的等待期，以便成为一部促进男女平等的法律。¹³
14. 人权咨询委员会鼓励卢森堡政府在其《刑法》中纳入残割生殖器的罪行，以便引起对这一问题的重视。¹⁴
15. 卢森堡决定将儿童权利纳入宪法改革：儿童权利应得到加强，同时应进一步完善措辞。¹⁵
16. 原定于 2013 年开放的未成年人安全中心至今尚未开放。因此，未成年人继续被监禁在卢森堡惩戒中心。在国家履行关于不将未成年人监禁在该惩戒中心的义务之前，有必要规定为将在成人监狱被剥夺自由的青年人单独拟订一项方案，就像为暂时被剥夺自由的其他未成年人单独拟订方案那样。¹⁶

17. 《青少年保护法》至今仍未修订，沿用的仍是源自 1980 年代的概念。已经起草了一部新法律，但尚未提交议会。¹⁷

18. 自联合国《残疾人权利公约》获得批准以来，已经取得了一定的进展。然而，在实际执行方面仍存在差距和困难。人权咨询委员会请该国政府考虑建立一个独立的专门机构负责促进和保护残疾人的权益，以及在全国范围内监测和执行该项公约。¹⁸

19. 人权咨询委员会感到遗憾的是，寻求庇护者仅在程序的某些环节获得法律援助，而在寻求庇护者的收容问题方面，法律援助也仅体现为关于限制或解除收容条件的决定。¹⁹ 人权咨询委员会指出，对处于弱势地位的国际保护申请者的特殊需求进行评估的程序不够明确。²⁰ 委员会欢迎制定了众多用于替代对国际保护申请者进行拘留的办法。然而，委员会感到遗憾的是，该国政府尚未完全禁止将未成年人置于封闭环境中。委员会还感到遗憾的是，2017 年 3 月 8 日法将拘留中心内有未成年人陪同的人员或家庭的拘留期从 72 小时延长至七天。²¹

三. 其他利益攸关方提供的材料

A. 国际义务范围以及与国际人权机制和机构的合作²²

20. 欧洲联盟基本权利局在《2016 年基本权利报告》中促请卢森堡签署、批准和切实执行《伊斯坦布尔公约》。²³ 2017 年 9 月，欧洲委员会人权专员满意地注意到，该国正处于批准《伊斯坦布尔公约》的进程中，并相信该进程将迅速完成。他建议当局考虑是否有可能批准经修正的《欧洲社会宪章》和国际劳工组织 2011 年《家庭工人体面劳动公约》(第 189 号)。²⁴

21. 联署材料 2 建议卢森堡立即批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》，并承认强迫失踪问题委员会有权受理和审议个人或他国缔约国提交的涉及违反《公约》规定行为的来文。²⁵

22. 关于延迟向条约机构提交报告问题，联署材料 2 指出，卢森堡已于 2014 年向禁止酷刑委员会提交了报告。然而，卢森堡仍未向人权事务委员会提交报告。事实上，卢森堡早在 2008 年就应向人权事务委员会提交第四次定期报告。²⁶

B. 国家人权框架²⁷

23. 欧洲安全与合作组织(欧安组织)指出，民主制度和人权办公室(民主人权办)受邀观察卢森堡在 2013 年 10 月提前举行的议会选举，并开展了需求评估访问。关于此次访问的报告指出，所有对话者都相信选举过程是完整的，选举管理工作是专业的和公正的。没有人就尊重基本自由、选举过程透明度、候选人登记和选举日程序表达任何重大关切。然而，对话者提到选举活动的媒体报道以及政党和活动经费，认为这些领域能够从审查中获益。²⁸

24. 联署材料 2 指出，卢森堡于 2015 年 5 月成立了一个部际人权事务委员会。委员会负责通过与国家人权机构和民间社会协商来确保卢森堡履行其人权义务。各部在委员会中均有代表。外交和欧洲事务部负责委员会工作的协调。委员会于

2017年3月23日和6月22日与民间社会组织举行了会议，在会上讨论了第三轮普遍定期审议框架内提交卢森堡国家报告的问题。联署材料2建议卢森堡在落实普遍定期审议的建议方面继续与民间社会合作。²⁹

25. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会于2016年12月通过了关于卢森堡的第五次报告。它建议卢森堡赋予平等待遇中心和监察员：听取和审理申诉的权利；开展有效调查所需的权力；提起法律诉讼的权利；以及参与司法和行政诉讼的权利。它还建议卢森堡考虑使这两个机构与全国外籍人士理事会保持更加紧密的关系，甚至可以将它们合并，使之完全隶属于议会。³⁰ 欧委会人权专员提出了类似的建议。³¹

26. 关于儿童权利问题监察员，联署材料1建议按照明确和透明的标准进行甄选和任命。监察员办公室也应获得充足资金以确保其能够有效执行任务。³²

C. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

1. 贯穿各领域的问题

平等和不歧视³³

27. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会强烈建议卢森堡明确规定种族主义或仇视同性恋/仇视跨性别者动机可构成任何普通犯罪的加重情节，明确规定公开侮辱、公开诽谤以及种族主义和仇视同性恋/仇视跨性别者威胁是刑事犯罪，并将语言和性别认同也作为理由纳入旨在打击种族主义和仇视同性恋/仇视跨性别者行为的《刑法》条款中。³⁴

28. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议卢森堡在《宪法》中规定人人有权获得平等待遇；使歧视理由清单和反歧视立法范围与《欧洲人权公约》第14条及其《第12号议定书》第1条保持一致；并且规定务必取消对任何宣扬种族主义的组织的公共资助并解散这类组织。³⁵

29. 欧安组织/民主人权办指出，卢森堡从未提交关于仇恨犯罪的数据库。《刑法》规定了对特定罪行和实质性罪行的从重惩罚。警方、检察官办公室和司法部收集了相关数据，但从未公开。³⁶ 欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议警方和司法当局建立并运行一个系统，用于记录和监测种族主义事件，以及这些事件有多少会被移送检察机关并最终被认定为涉及种族主义或仇视同性恋/仇视跨性别者罪行。它补充指出，当局应公布这些统计数据。³⁷

30. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会除其他外，还建议卢森堡启动媒体监管框架审查，以防止和消除该领域的仇恨言论；鼓励媒体制定措施打击其网站上的仇恨言论；致力于确保社交媒体和互联网接入供应商在使用条款中指明禁止仇恨言论并执行这项禁令。所有这些措施应严格遵守媒体独立原则。³⁸

31. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会还建议卢森堡采取措施促进对男女同性恋、双性恋和跨性别者的理解和尊重，特别是在学校。学校还应向所有学生提供必要的信息、保护和支助，以便他们能够依据自己的性取向和性别认同生活。³⁹

发展、环境及工商业与人权

32. 欧洲联盟基本权利局指出，缺少关于企业注册所需文件和步骤的信息被认为是青年、妇女和移民企业家面临的一个困难。⁴⁰

2. 公民权利和政治权利

生命权、人身自由和安全权⁴¹

33. 欧洲防止酷刑和不人道或有辱人格的待遇或处罚委员会表示，代表团在2015年对卢森堡进行第五次访问期间会见的大部分人员没有报告任何关于被警察虐待的指控。然而，也收集了一些关于侮辱和过度收紧手铐的指控。委员会建议当局应定期提醒所有警务人员(包括警务人员培训期间)，对被剥夺自由者的任何形式的虐待都是不可接受的，应使用将被捕人员受伤风险降至最低的专业技术。⁴²

34. 欧洲防止酷刑和不人道或有辱人格的待遇或处罚委员会也未收集到任何关于卢森堡惩戒中心工作人员实施身体虐待的指控。然而，有少数女性被拘留者表示曾受到女狱警的侮辱。委员会重申其建议，即卢森堡惩戒中心的管理人员应当告知工作人员，包括侮辱在内的任何形式的虐待均不可接受，并将受到惩罚。⁴³

35. 欧洲防止酷刑和不人道或有辱人格的待遇或处罚委员会也未收集到任何关于德赖博恩(接收男孩)和施拉西格(接收女孩)寄宿学校工作人员实施身体虐待的指控，但是发现了未成年人之间的暴力问题，因此鼓励当局继续努力，以防止发生此类情况。⁴⁴

36. 关于拘留条件，欧洲防止酷刑和不人道或有辱人格的待遇或处罚委员会强调监禁牢房(主要用作醒悟之处)具备了良好的物质条件，但呼吁当局立即为被拘押者提供床垫。此外，委员会感到遗憾的是，尽管它在其前一份报告中提出了具体建议，但参观过的警察机构还是设立了安保室——位于审讯室内，用铁栏杆封死，配有一把长凳或椅子，空间狭小，通常不到2平方米。委员会建议采取措施，确保在审讯时不再使用这些安保室，并且不将其用作剥夺自由超过数小时以上的场所。此外，委员会还呼吁当局停止用手铐将被剥夺自由者铐在固定地点的做法。每个警察机构都应当配备有适足安全条件的专门拘留场所。⁴⁵

37. 关于卢森堡惩戒中心的物质拘留条件，欧洲防止酷刑和不人道或有辱人格的待遇或处罚委员会总体感到满意。⁴⁶

关于卢森堡惩戒中心的纪律，欧洲防止酷刑和不人道或有辱人格的待遇或处罚委员会注意到，实际操作中已作出改进，特别是将惩戒性隔离限制在14天以内，并停止出于惩戒原因实施单独监禁。委员会建议对现行法律作出相应修改。委员会还提出了若干具体建议，以加强被拘留者在惩戒程序方面的权利。⁴⁷

38. 关于卢森堡医疗中心，欧洲防止酷刑和不人道或有辱人格的待遇或处罚委员会注意到，该国根据它先前提出的建议，在一个合适的单元设立了安全病房。然而，委员会认为不能接受的是，当被拘押者离开该单元时，他们是被镣铐固定在病床上的，而且体检期间一直有警务人员在场。委员会建议停止这些做法。⁴⁸

司法(包括有罪不罚问题)和法治⁴⁹

39. 欧洲防止酷刑和不人道或有辱人格的待遇或处罚委员会指出, 自委员会于1993 年进行首次访问以来, 一直与卢森堡当局就防止虐待的基本保障问题保持对话。委员会在其报告中特别指出, 因刑事问题被警察剥夺自由者获得律师援助方面的改进尤为显著。不过在法律和实践层面仍有必要采取进一步措施, 确保被警察剥夺自由的任何人都有权通知其自行选择的第三方, 并在任何情况下都可在被剥夺自由之初就与律师进行接触。此外, 欧洲防止酷刑和不人道或有辱人格的待遇或处罚委员会还重申其以前的建议, 以确保尊重拘留期间体检的保密性, 以及当一名未成年人被警察审问时, 应有一名律师(原则上还应有一名该未成年人信任的成年人)在场。⁵⁰

40. 欧委会和欧洲联盟基本权利局提及根据标准程序有待欧洲委员会部长委员会审理的主要案件, 该案涉及刑事诉讼的公平性问题。在 A. T. 诉卢森堡案(第30460/13 号)中, 欧洲人权法院裁定, 警方根据欧洲逮捕令拘捕申诉人后对其进行首次审问期间没有律师在场, 并且申诉人在第一次接受调查法官审讯之前无法与律师联络, 这违反了《欧洲人权公约》第6 条。⁵¹

41. 欧洲联盟基本权利局指出, 卢森堡的法律框架赋予了青少年法庭广泛的权力, 它可以将违反法律的儿童安置在照管机构(甚至是国外), 如果儿童表现“糟糕”或有“危险行为”, 可以将儿童转移至“惩戒机构”。它注意到, 目前正在修订该法律框架。⁵²

42. 欧洲防止酷刑和不人道或有辱人格的待遇或处罚委员会感到遗憾的是, 尽管它曾一再提出建议, 未成年人仍被关押在卢森堡惩戒中心。此外, 中心关押未成年人的位置不合适, 尤其是因为该区域邻近监狱中问题最严重的成年囚犯所在的区域。委员会呼吁当局尽快在德赖博恩的国家社会教育中心开设安全单元, 并彻底停止将未成年人拘留在卢森堡惩戒中心。⁵³

43. 同样, 联署材料 2 建议卢森堡确保尽快通过关于组建安全单元的法律, 以便不再将未成年人监禁在施拉西格成人监狱; 应注意在实际操作中将被拘留者按身份分开, 并确保女孩不与妇女拘押在一起; 结束对未成年人的扣留, 特别是通过修改 2009 年 5 月 28 日法律的规定, 该项法律自 2017 年起将有未成年人陪同的人员或家庭的最长扣留期限调至七天。⁵⁴

基本自由以及公共和政治生活参与权⁵⁵

44. 欧洲联盟基本权利局提及“卢森堡泄密”案, 此案涉及两名举报人和一名法国记者。举报人是普华永道会计师事务所的前雇员, 其泄露的密级文件披露了卢森堡当局与数家公司签订的大量避税协议。国际新闻记者调查联盟于 2014 年公开了被泄露的文件。在这些文件被披露后, 举报人和记者遭卢森堡检察官起诉, 记者被指控侵犯商业机密和保密性。2016 年 6 月, 法院裁定记者无罪, 但举报人有罪, 并对其判处缓刑和罚金。⁵⁶

禁止一切形式奴役⁵⁷

45. 《欧洲委员会打击人口贩运公约》缔约方委员会欢迎卢森堡采取若干措施打击贩运人口行为。它注意到, 需要在一些领域开展进一步行动, 以完善卢森堡在执行《打击人口贩运公约》方面的工作, 这包括: 加紧努力, 打击以剥削劳工

为目的的人口贩运活动；与民间社会磋商，通过一项关于打击以不同形式剥削为目的的人口贩运活动的行动计划以及采取旨在防止人口贩运的措施；加强对人口贩运受害者的识别，特别是为此采取一种多学科方法，使专业的非政府组织正式发挥作用和进行投入，使劳动监察员等其他相关利益攸关方参与其中，并与这些行为体合作制定指南和指标。⁵⁸

46. 联署材料 1 注意到，儿童遭受性剥削的风险不同，一些易于识别的群体所受风险最大，特别是移民儿童或寻求庇护的儿童以及来自问题家庭的儿童。⁵⁹ 自 2013 年以来，卢森堡改进了国家法律框架以保护儿童免遭性剥削。⁶⁰

47. 联署材料 1 建议卢森堡：就儿童色情确定一个更加准确的定义，以确保将传播因未明确体现色情活动或内容而不属于《关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》的定义范畴，但显然是出于色情目的而让人们浏览的高度性征化的儿童图片的行为定为刑事犯罪；评价和更新《打击儿童性剥削国家行动计划》，可将其纳入一项面向全球且跨领域的国家儿童计划，同时确保不遗漏或削弱儿童性剥削专题；系统和集中收集并核对关于儿童性剥削的数据，定期且透明地公布和传播这类数据；以及确保向所有孤身未成年人提供充分的儿童保护，包括立即指定一名监护人和管理人，为监护人和管理人提供培训，使其能够发现贩运受害者。⁶¹

隐私权和家庭生活权⁶²

48. 欧洲联盟基本权利局提到，卢森堡数据保护局本身没有监管情报部门的权限，但有权监督与国家安全、防御和公共安全有关的数据处理的监管当局由国家总检察长和数据保护局的两名成员组成。欧洲联盟基本权利局认为这是一种有趣的解决方案，确保了监管机构能够知晓数据保护要求。⁶³

49. 欧洲联盟基本权利局注意到，卢森堡自 2015 年起允许同性伴侣结婚。⁶⁴

3. 经济、社会及文化权利

工作权和公正良好的工作条件权⁶⁵

50. 欧委会人权专员注意到，虽然政府为便利寻求庇护者获得就业机会采取了措施，例如缩短工作机会的强制等待期，但实际找到工作的寻求庇护者人数非常少。在这方面，他请卢森堡考虑加入欧洲委员会的“欧洲难民资格认可护照”试点项目，该项目旨在为难民融入和逐步就业提供便利。⁶⁶

51. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议卢森堡采取积极措施，以便利有移民背景并且受教育程度低的人进入就业市场。尤其应加强向有移民背景的成年人教授正式语文，对面向他们的职业培训进行投资，促进承认在国外获得的资格，放宽国际保护申请者进入就业市场的条件。⁶⁷

52. 欧洲社会权利委员会指出，尚不确定在该国合法居住的移民工人在薪酬及其他就业与工作条件方面的待遇是否不低于卢森堡公民。⁶⁸

53. 欧洲联盟基本权利局高兴地注意到，在法律层面，卢森堡执行了《雇主制裁指令》第 13 条第(4)款。⁶⁹

54. 欧洲联盟基本权利局指出，在卢森堡，工会有权代表受害者提出申诉。⁷⁰ 但是，欧洲社会权利委员会指出，国家法律不允许工会在联合工作理事会选举中自由选择候选人，不论这些候选人是何国籍。⁷¹

社会保障权

55. 欧洲社会权利委员会指出，社会服务支出充足，并且确实存在保障供应商所提供社会服务质量的监测安排。它还指出，所有其他缔约国的国民在社会保障权和家庭补贴方面的平等待遇得到了保障。⁷²

56. 然而，欧洲社会权利委员会注意到，尚不确定所有 25 岁以下有需要的人是否有权获得最低保障收入，也不确定法律和相关做法能否保证所有非法居留的外国人在有需要时获得紧急社会援助。⁷³

适足生活水准权⁷⁴

57. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议卢森堡在社会住房领域制定措施，以满足低收入工人的利益需求。⁷⁵

58. 欧委会人权专员注意到，在住房普遍短缺的情况下，当局在向所有寻求庇护者提供适当房舍方面面临挑战。他指出，在向国际保护受益者提供住房方面，应当有更长期的考量，此外，当局应在可行情况下尝试在有可能促进融入的场所安置他们，同时要避免地域隔离。⁷⁶

59. 联署材料 2 尤其建议卢森堡确保国际保护申请者的收容机构具备充足的接待能力，以收容所有申请者；确保申请者在规定期满后不再在这些机构逗留，尤其是在申请者被授予难民身份后，为他们获取外部住房提供便利；确保在第 2 阶段的住宿机构中妥善识别弱势群体。⁷⁷ 联署材料 2 还建议卢森堡针对国际保护申请者收容和住宿基础设施建立一项中立和公正的外部监测制度。⁷⁸

健康权⁷⁹

60. 关于卢森堡惩戒中心被拘留者获得医疗服务的问题，欧洲防止酷刑和不人道或有辱人格的待遇或处罚委员会指出，负责看护的工作人员和场所的质量令人满意。然而，欧洲防止酷刑和不人道或有辱人格的待遇或处罚委员会深感遗憾的是，在为患有严重精神疾病的被拘押者提供合适环境方面没有提出任何解决方案。尤其应优先考虑为这些被拘留者建立专门的医疗机构。此外，还应采取措施，加强医生对创伤性病变的记录，并确保医疗会诊的保密性。⁸⁰

61. 明尼苏达公民关注生命全球宣传组织认为，在卢森堡属于合法做法的安乐死对生命权、健康权以及平等和不歧视构成了威胁。它建议卢森堡修订法律，禁止安乐死并保护所有患者的生命与健康。⁸¹ 捍卫自由联盟国际提出了类似建议。它还建议卢森堡，在废除关于安乐死和协助自杀的法律之前，确保该国的法律不会要求医院、养老院、护理或康复机构或其他机构允许或便利这种程序。⁸²

受教育权

62. 欧委会人权专员强调，卢森堡拥有值得称赞的政策，即在很早的阶段便将所有外籍儿童纳入教育系统，而不论其移民身份为何。尽可能早地入学，特别是在多语文教育系统框架内，对这些儿童及其家庭顺利融入社会至关重要。不过，

他鼓励当局系统收集并公开关于仍接受特殊教育的儿童的现有数据，例如其人数和居留期限，并尽快将这些儿童纳入正规教育系统。他还建议卢森堡继续保持警惕，确保不发生孤立外籍儿童的情况，并系统地促进这些儿童与本地儿童开展有意义的互动。⁸³

4. 特定个人或群体的权利

残疾人⁸⁴

63. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会指出，尚不确定有没有切实保证残疾人获得平等就业机会。⁸⁵

少数群体和土著人民⁸⁶

64. 欧洲区域或少数民族语言宪章专家委员会指出，卢森堡没有区域或少数民族语言，鉴于这种特殊情况，专家委员会不会向欧洲委员会部长委员会提议向卢森堡当局转交任何建议。专家委员会称赞卢森堡在批准《宪章》方面彰显的承诺及欧洲团结精神，并对卢森堡为保护和促进欧洲区域或少数民族语言作出的宝贵贡献表示赞赏。⁸⁷

移民、难民、寻求庇护者和境内流离失所者⁸⁸

65. 欧委会人权专员指出，卢森堡为应对欧洲难民和移民危机做出了大量努力，为此它接收了寻求庇护者并重新安置了来自欧洲其他地方和欧洲以外地区的难民。有报告称，该国政府和民间社会一直在积极地为有需要的人提供保护。他注意到，当局正在解决目前的庇护申请处理延迟问题，包括为此指派更多工作人员处理积压任务。不过，应更加系统地向申请者提供关于在审查申请方面所取得进展的信息，以避免不确定性并增强他们对该进程的信心。还应做出进一步努力，以识别所有新近抵达者中的弱势人员，特别是经历过酷刑、性虐待或人口贩运的人。对于申请被驳回的寻求庇护者，当局应更多地使用拘留替代办法，以避免一再发生剥夺自由的情况。⁸⁹

66. 联署材料 2 建议卢森堡确保转移决定的撤销具有中止效力，并确保所有申请者，包括使用快速处理程序的申请者，有足够的时间准备面谈。⁹⁰ 联署材料 2 还建议卢森堡提高在处理和跟进国际保护申请者案卷方面的透明度，并确保处理期限的合理性。⁹¹

注

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a national human rights institution with "A" status).

Civil society

Individual submissions:

ADFI

MCCL GO

ADF International, Geneva (Switzerland);

Minnesota Citizens Concerned for Life Global Outreach,
Minneapolis (United States of America).

Joint submissions:

JS1

Joint submission 1 submitted by: ECPAT International, a global network of civil society organizations working for the eradication of all forms of sexual exploitation of children, Bangkok (Thailand);

JS2	Joint submission 2 submitted by: Fédération Internationale de l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture (FIACAT), Paris (France).
<i>National human rights institution:</i> CCDH	Consultative Commission on Human Rights*, Luxembourg (Luxembourg).
<i>Regional intergovernmental organizations:</i> CoE	The Council of Europe Strasbourg (France): (CoE-Commissioner) Commissioner for Human Rights, press release on Mr. Nils Muižnieks' visit to Luxembourg from 18 to 22 September 2017, 'Luxembourg : Authorities encouraged to continue efforts to integrate asylum-seekers and migrants' (22 September 2017); (CoE-CPCECATHB) Committee of the Parties to the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings, Recommendation CP (2014)5, on the implementation of the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings by Luxembourg; (CoE-CPT) European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, report on its visit to Luxembourg from 28 January 2015 to 2 February 2015, 17 September 2015, CPT/Inf (2015) 30; (CoE-ECRI) European Commission against Racism and Intolerance, report on Luxembourg, fifth monitoring cycle, adopted on 6 December 2016, CRI (2017)4; (CoE-ECRML) Application of the European Charter for Regional or Minority Languages in Luxembourg: Fourth report of the Committee of Experts on the Charter and Recommendation of the Committee of Ministers of the Council of Europe on the application of the Charter by Luxembourg, Strasbourg, 19 November, 2015 (ECRML (2015)5); (CoE-ECSR) European Committee of Social Rights, Factsheet 'Luxembourg and the European Social Charter', June 2017;
EU-FRA	European Union Agency for Fundamental Rights, Vienna (Austria);
OSCE/ODIHR	Office for Democratic Institutions and Human Rights of the Organisation for Security and Co-operation in Europe, Warsaw (Poland).

² CCDH, para. 10.

³ CCDH, para. 12.

⁴ CCDH, para. 13.

⁵ CCDH, para. 4.

⁶ CCDH, para. 5.

⁷ CCDH, para. 9.

⁸ CCDH, para. 6.

⁹ CCDH, para. 20.

¹⁰ CCDH, para. 31.

¹¹ CCDH, para. 14.

¹² CCDH, para. 18.

¹³ CCDH, para. 19.

¹⁴ CCDH, para. 16.

¹⁵ CCDH, para. 23.

¹⁶ CCDH, para. 21.

¹⁷ CCDH, para. 22.

¹⁸ CCDH, para. 27-30.

¹⁹ CCDH, para. 24.

²⁰ CCDH, para. 25.

²¹ CCDH, para. 26.

²² For relevant recommendations, see A/HRC/23/10, paras. 116.1-116.5, 116.13, 117.1-117.7, 117.9, 117.11, 118.1-118.3 and 119.1-119.4.

²³ EU-FRA, p. 4.

²⁴ CoE-Commissioner, <http://www.CoE.int/en/web/commissioner/-/luxembourg-authorities-encouraged-to-continue-efforts-to-integrate-asylum-seekers-and-migrants>.

- 25 JS2, para. 4.
- 26 JS2, para. 1.
- 27 For relevant recommendations, see A/HRC/23/10, paras. 116.8, 117.18, 118.7, and 118.68.
- 28 OSCE/ODIHR, p. 1-2. See NAM's full report:
<http://www.osce.org/odihr/elections/106879?download=true>.
- 29 JS2, para. 3.
- 30 CoE-ECRI, para. 24.
- 31 CoE-Commissioner, <http://www.CoE.int/en/web/commissioner/-/luxembourg-authorities-encouraged-to-continue-efforts-to-integrate-asylum-seekers-and-migrants>.
- 32 JS1, p. 7.
- 33 For relevant recommendations, see A/HRC/23/10, paras. 116.20-116.21, 118.4, 118.14-118.25, 118.46, 118.49 and 118.52.
- 34 CoE-ECRI, para. 6.
- 35 CoE-ECRI, para. 17.
- 36 OSCE/ODIHR, p. 3.
- 37 CoE-ECRI, para. 35.
- 38 CoE-ECRI, para. 45.
- 39 CoE-ECRI, para. 90.
- 40 EU-FRA, p. 10.
- 41 For relevant recommendations, see A/HRC/23/10, para. 118.55.
- 42 CoE-CPT, p. 5.
- 43 CoE-CPT, p. 6.
- 44 CoE-CPT, p. 7.
- 45 CoE-CPT, p. 5.
- 46 CoE-CPT, p. 6.
- 47 CoE-CPT, p. 6.
- 48 CoE-CPT, p. 7.
- 49 For relevant recommendations, see A/HRC/23/10, paras. 118.37-118.38.
- 50 CoE-CPT, p. 5.
- 51 CoE, p. 5. EU-FRA, p. 5.
- 52 EU-FRA, p. 4.
- 53 CoE-CPT, p. 5.
- 54 JS2, para. 26 et 30.
- 55 For relevant recommendations, see A/HRC/23/10, paras. 118.47-118.48.
- 56 EU-FRA, p. 6.
- 57 For relevant recommendations, see A/HRC/23/10, paras. 118.11, 118.27-118.28, 118.31-118.35, 118.43 and 118.63.
- 58 CoE-CPCECATH, p. 2.
- 59 JS1, p. 2.
- 60 JS1, p. 3.
- 61 JS1, p. 5-6.
- 62 For relevant recommendations, see A/HRC/23/10, paras. 116.16 and 118.64.
- 63 EU-FRA, p.10.
- 64 EU-FRA, p. 9.
- 65 For relevant recommendations, see A/HRC/23/10, para. 118.13.
- 66 CoE-Commissioner, <http://www.CoE.int/en/web/commissioner/-/luxembourg-authorities-encouraged-to-continue-efforts-to-integrate-asylum-seekers-and-migrants>.
- 67 CoE-ECRI, para. 80.
- 68 CoE-ECSR, p. 4.
- 69 EU-FRA, p. 11.
- 70 EU-FRA, p. 11.
- 71 CoE-ECSR, p. 4.
- 72 CoE-ECSR, p. 3.
- 73 CoE-ECSR, p. 3.
- 74 For relevant recommendations, see A/HRC/23/10, paras. 116.18.
- 75 CoE-ECRI, para. 82.
- 76 CoE-Commissioner, <http://www.CoE.int/en/web/commissioner/-/luxembourg-authorities-encouraged-to-continue-efforts-to-integrate-asylum-seekers-and-migrants>.
- 77 JS2, p. 6.
- 78 JS2, p. 6.
- 79 For relevant recommendations, see A/HRC/23/10, para. 118.8.
- 80 CoE-CPT, p. 6.
- 81 MCCL GO, p. 1 and 4.
- 82 ADFI, para. 19.

- ⁸³ CoE-Commissioner, <http://www.CoE.int/en/web/commissioner/-/luxembourg-authorities-encouraged-to-continue-efforts-to-integrate-asylum-seekers-and-migrants>.
- ⁸⁴ For relevant recommendations, see A/HRC/23/10, paras. 118.59-118.62.
- ⁸⁵ CoE-ECSR, p. 3.
- ⁸⁶ For relevant recommendations, see A/HRC/23/10, para. 118.69.
- ⁸⁷ CoE-ECRML, p. 3.
- ⁸⁸ For relevant recommendations, see A/HRC/23/10, paras. 117.15, 118.39, 118.41-118.42, 118.44, 118.50-118.51, 118.53-118.54, 118.56, 118.65-118.67 and 118.70-118.75.
- ⁸⁹ CoE-Commissioner, <http://www.CoE.int/en/web/commissioner/-/luxembourg-authorities-encouraged-to-continue-efforts-to-integrate-asylum-seekers-and-migrants>.
- ⁹⁰ JS2, p. 5.
- ⁹¹ JS2, p. 6.
-